

Num

Chapter 31

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

וַיְדַבֵּר אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
แล้ว-พระยาห์เวห์-ตรัส
แก่ โมเสส ว่า
H1696 H3068 H4872 H0413 H0559

และพระเยโฮวาห์ทรงกล่าวแก่โมเสส โดยตรัสว่า

וְנָקְמָה נִקְמָתָם מֵעַמּוּם 2
จงแก้แค้น-ของ
การแก้แค้น-ของ
อิสราเอล บุตร-ของ
จาก อีสะราเอล
หลังจากนั้น ชาว-มีเดียน
เจ้าจะ-ถูกรวม
เข้ากับ
H5358 H5360 H3478 H0854 H4084 H0622 H0413

עַמּוּם
ประชาชน-ของเจ้า

□จงแก้แค้นคนมีเดียนเพื่อลูกหลานของอิสราเอล ภายหลังเจ้าจะถูกรวบรวมให้ไปอยู่กับประชากรของเจ้า□

וַיְדַבֵּר אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 3
แล้ว-โมเสส-กล่าว
แก่ โมเสส
ประชาชน
ว่า
อิสราเอล
จงเตรียมตัว
จาก-พวกเจ้า
ชายฉกรรจ์
เพื่อ-ทำสงคราม
H1696 H4872 H0413 H0559 H0854 H0376

וַיְהִי וְעָלְתָה 4
แล้ว-จะออกไป
สู้-กับ
มีเดียน
เพื่อ-ลง
การแก้แค้น-ของ
พระยาห์เวห์
แก่-มีเดียน
H1961 H4080 H5414 H5360 H3068 H4080

และโมเสสพูดกับประชากร โดยกล่าวว่า □จงเตรียมคนบางส่วนในพวกท่านให้พร้อมด้วยอาวุธเพื่อทำสงคราม และให้พวกเขาไปต่อสู้คนมีเดียน และแก้แค้นมีเดียนเพื่อพระเยโฮวาห์

אֶל-אֶחָד מֵעַמּוּם 4
หนึ่ง-พัน
ต่อ-เผ่า
หนึ่ง-พัน
จาก-ทุก
เผ่า-ของ
อิสราเอล
จงส่ง
ไป-ทำสงคราม
H0505 H4294 H4294 H0505 H4294 H3605 H4294 H3478 H7971

เผ่าละหนึ่งพันคน ตลอดทั่วเผ่าทั้งหมดของอิสราเอล พวกท่านต้องส่งไปเพื่อทำสงคราม□

וַיִּמְסְרוּ 5
แล้ว-ถูกเลือก
จาก-หลายพัน-ของ
อิสราเอล
สิบ-สอง
สิบ
พัน
พร้อม-ของ
H4560 H0505 H3478 H0505 H4294 H8147 H6240 H0505

כָּבֹד
กองทัพ

ดังนั้น จึงมีการจัดจากคนที่นับเป็นพัน ๆ ของอิสราเอลนั้น เผ่าละหนึ่งพันคน เป็นจำนวนหนึ่งหมื่นสองพันคนพร้อมด้วยอาวุธเพื่อทำสงคราม

וַיִּשְׁלַח 6
แล้ว-โมเสส-ส่ง
พวกเขา
โมเสส
หนึ่ง-พัน
ต่อ-เผ่า
ไป-ทำสงคราม
และ
พวกเขา
สิบ
พัน
บุตร-ของ
H7971 H0853 H4872 H0505 H4294 H0853 H0505 H0853 H6372

אֶל-עֹזָר 7
เอเลอาซาร์
ปุโรหิต
ไป-ทำสงคราม
พร้อมกับ
เครื่องใช้
พร้อม-เครื่องใช้
บรียูร์
แล้ว-แตรเป่า
เสียง-สัญญาณ
ใน-มือ-ของเขา
H0499 H3548 H0505 H3627 H6944 H2689 H8643 H3027

และโมเสสส่งเขาทั้งหลายออกไปทำสงคราม จากทุกเผ่า ๆ ละหนึ่งพันคน คนเหล่านั้นและฟิเนหัสบุตรชายของเอเลอาซาร์ผู้เป็นปุโรหิต ไปทำสงคราม พร้อมกับบรรดาเครื่องใช้อันบริสุทธ์ และแตรเหล่านั้นที่จะเป่าในมือของเขา

7
 -כָּל־ מְדַבֵּר וְיָהֳרָג וְיִשְׁחַד מִשְׁפַּחַת אִתְּךָ וְיִהְיֶה לְךָ כְּאִשְׁרָאֵל עַל-יְהוָה
 ทุก แล้ว-ฆ่า โมเสส แก่ พระยาห์เวห์ ทรงบัญชา ตาม-ที่ มีเดียน สู้-กับ แล้ว-พวกเขา-ทำสงคราม
[H3605](#) [H2026](#) [H4872](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#) [H4080](#) [H6633](#)

: דָּבָר
 ผู้ชาย
[H2145](#)

และเขาก็ทั้งหลายทำสงครามต่อผู้คนมีเดียน ตามที่พระเยโฮวาห์ได้ทรงบัญชาโมเสส และเขาก็ทั้งหลายได้ฆ่าผู้ชายเสียทุกคน

8
 וְאֵת רֵעֵם וְאֵת אֹוִי וְאֵת אֵלִי
 และ rechem และ ewi คือ ผู้ถูกฆ่า-ของเขา ร่วมกับ พวกเขา-ฆ่า มีเดียน กษัตริย์-ของ และ
[H0853](#) [H7552](#) [H0853](#) [H0189](#) [H0853](#) [H2026](#) [H4080](#) [H4428](#) [H0853](#)

בְּעֹרֵי בְּנֵי-בְלַעַם וְאֵת מִדְיָן וְאֵת מְלָכָיו
 เบอร์ส บุตร-ของ บาลาอัม และ มีเดียน กษัตริย์-ของ หำ เสบา และ อูร์ และ สัวร์
[H1160](#) [H0853](#) [H4080](#) [H4428](#) [H2568](#) [H7254](#) [H0853](#) [H2354](#) [H0853](#) [H6698](#)

: בְּהַרְבֵּי הַרְגָה
 ด้วย-ดาบ พวกเขา-ฆ่า
[H2719](#) [H2026](#)

และเขาก็ทั้งหลายได้ฆ่าบรรดากษัตริย์แห่งมีเดียน นอกเหนือไปจากคนอื่น ๆ ที่ถูกฆ่าแล้ว ชื่อ เอวี และเรเคม และสุร์ และเฮอร์ และเสบา กษัตริย์ทั้งห้าองค์แห่งมีเดียน บาลาอัมบุตรชายของเบโอร์เช่นกัน เขาก็ทั้งหลายได้ฆ่าเสียด้วยดาบ

9
 וְאֵת עֹפְרָיִם בְּנֵי-מִדְיָן וְאֵת אֵלִי
 และ เด็กๆ-ของเขา และ มีเดียน พวกผู้หญิง-ของ ซึ่ง อิสราเอล บุตร-ของ แล้ว-บุตร-อิสราเอล-จับ
[H0853](#) [H2945](#) [H0853](#) [H4080](#) [H0802](#) [H0853](#) [H3478](#) [H7617](#)

: בְּנֵי-רִיבְעָה וְאֵת הַיְלָדִים
 ริบเอา กรพยสมบัตติ-ของเขา
[H0962](#) [H2428](#) [H3605](#) [H0853](#) [H4735](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0929](#) [H3605](#)

และลูกหลานของอิสราเอลได้เอาสตรีชาวมีเดียนทั้งหมดมาเป็นเชลย และพวกเด็กเล็กทั้งหลายของพวกเขา และเอาของที่รับได้ ของบรรดาฝูงสัตว์ของพวกเขา และฝูงแพะแกะทั้งสี่ของพวกเขา และข้าวของทั้งหมดของพวกเขาไปสิ้น

10
 : בְּשָׂרָא וְאֵת הַבְּשָׂרָא
 ด้วย-ไฟ เผา ค่าย-ของเขา ทั้งสี่ และ ใน-ที่อาศัย-ของเขา เมือง-ของเขา ทั้งสี่ และ
[H0784](#) [H8313](#) [H2918](#) [H3605](#) [H0853](#) [H4186](#) [H3605](#) [H0853](#)

และเขาก็ทั้งหลายได้เผาบรรดานครของพวกเขาที่พวกเขาอาศัยอยู่นั้น และเผาปราสาททั้งสี่ของพวกเขาเสียด้วยไฟ

11
 : וּבְבַהֲמֵיהֶם וְאֵת הַבְּשָׂרָא וְאֵת הַחֵלֶב
 และ-สัตว์ ทั้ง-คน สิ่ง-ที่ยึดได้ ทั้งสี่ และ ของริบ ทั้งสี่ ทั้งสี่ ซึ่ง แล้ว-พวกเขา-เอา
[H0929](#) [H0120](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7998](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3947](#)

และเขาก็ทั้งหลายได้เอาบรรดาของที่รับได้ และของที่ยึดได้ไปเสียสิ้น ทั้งของคนและของสัตว์

12
 וְאֵת אִשְׁרָאֵל בְּנֵי-בְנֵי-עַמְּנָם
 อิสราเอล บุตร-ของ ชุมนุมน-ของ และ-ถึง ปุโรหิต เอเลอาซาร์ และ-ถึง โมเสส มาถึง แล้ว-พวกเขา-นำ
[H3478](#) [H5712](#) [H0413](#) [H3548](#) [H0499](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0935](#)

אֵת מֹאָב וְאֵת עַרְבָּאֵם וְאֵת הַחֵלֶב
 ซึ่ง โมอับ ที่ราบ-ของ ที่ ค่าย ยัง ของริบ และ สิ่ง-ที่ยึดได้ และ และ
[H4124](#) [H6160](#) [H0413](#) [H4264](#) [H0413](#) [H7998](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0853](#)

: וְיָהֳרָג וְיִשְׁחַד
 เยอร์โค แม่น้ำจอร์แดน
[H3405](#) [H3383](#)

และเขาก็ทั้งหลายได้นำบรรดาเชลย และของที่ยึดได้ และของที่รับได้ มายังโมเสสกับเอเลอาซาร์ผู้เป็นปุโรหิต และมายังชุมนุมนแห่งลูกหลานของอิสราเอล มายังค่าย ณ ที่ราบทั้งหลายแห่งโมอับ ซึ่งอยู่ริมแม่น้ำจอร์แดน ใกล้เมืองเยร์โค

-לְ אֶתְּ לָקְרָא לְקָרְאָה לְקָרְאָה לְקָרְאָה 13
 ที่ ไป-ต้อนรับ-พวกเขา
[H0413](#) [H7125](#) [H5712](#) [H3605](#) [H3548](#) [H0499](#) [H4872](#) [H3318](#)

מוֹסֵס וְיָצָא
 โมเสส แล้ว-ออกไป
 :לְמַחְזָק
 ค่าย
[H4264](#)

מַחְזָק
 ข้างนอก
[H2351](#)

และโมเสสกับเอเลอาซาร์ผู้เป็นปุโรหิต และบรรดาประมุขแห่งชุมนุมได้ออกไปเพื่อพบเขากิ่งหลายข้างนอกค่าย

מַחְזָק וְיָצָא מוֹסֵס 14
 หน่วย-ร้อย และ-นายร้อย หน่วย-พัน นายพัน กองทัพ ผู้บัญชาการ-ของ ต่อ โมเสส แล้ว-โมเสส-โกรธ
[H3967](#) [H8269](#) [H0505](#) [H8269](#) [H2428](#) [H4872](#) [H7107](#)

:מַחְזָק מַחְזָק
 กาสสุ จาก-สงคราม
[H4421](#)

מַחְזָק
 ที่-กลับมา
[H0935](#)

และโมเสสโกรธพวกนายทหารแห่งพลโยธา คือพวกนายพันและพวกนายร้อย ผู้ซึ่งกลับมาจากการสู้รบ

:מַחְזָק מַחְזָק 15
 ผู้หญิง-หรือ ทุก พวกเจ้า-ไว้ชีวิต โมเสส แก่-พวกเขา แล้ว-โมเสส-กล่าว
[H5347](#) [H3605](#) [H2421](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0559](#)

และโมเสสกล่าวแก่เขากิ่งหลายว่า พวกท่านได้ไว้ชีวิตพวกผู้หญิงทั้งหมดหรือ

מַחְזָק מַחְזָק 16
 นรยศ เป็น-สาเหตุให้ บาลาอัม ตาม-คำ-ของ อิสราเอล แก่-บุตร-ของ เป็น พวกเธอ ดูก่อเกิด
[H4604](#) [H4560](#) [H1697](#) [H3478](#) [H1961](#) [H2007](#) [H2005](#)

:מַחְזָק מַחְזָק
 พระยาห์เวห์ ใน-ชุมนุม-ของ โรคระบาด แล้ว-เกิดขึ้น เปโอร์ เกี่ยวกับ ใน-เรื่อง ต่อ-พระยาห์เวห์
[H3068](#) [H5712](#) [H4046](#) [H1961](#) [H6465](#) [H1697](#) [H3068](#)

ดูเกิด หญิงเหล่านี้ได้กระทำให้ลูกหลานของอิสราเอล โดยคำแนะนำของบาลาอัม หลงกระทำการละเมิดต่อพระเยโฮวาห์ในเรื่องของเปโอร์ และโรคระบาดจึงได้เกิดขึ้นในท่ามกลางชุมนุมชนของพระเยโฮวาห์

:מַחְזָק מַחְזָק 17
 จงฆ่า กับ-ชาย โดย-นอน ชาย ที่-รู้จัก ผู้หญิง และ-ทุก ใน-หมู่เด็ก เด็กชาย ทุก จงฆ่า บัดนี้
[H2026](#) [H2145](#) [H4904](#) [H0376](#) [H3045](#) [H0802](#) [H3605](#) [H2945](#) [H2145](#) [H3605](#) [H2026](#) [H6258](#)

ฉะนั้นบัดนี้ จงประหารชีวิตผู้ชายในท่ามกลางพวกเด็กเล็ก ๆ เสียทุกคน และประหารชีวิตผู้หญิงที่ได้เคยร่วมกับชายคนใดโดยการหลับนอนกับเขาเสียทุกคน

:מַחְזָק מַחְזָק 18
 สำหรับ-พวกเจ้า จง-ไว้ชีวิต กับ-ชาย การนอน รู้จัก ไม่ ที่ ในหมู่-ผู้หญิง เด็ก แต่-ทั้งหมด
[H2421](#) [H2145](#) [H4904](#) [H3045](#) [H3808](#) [H0802](#) [H2945](#) [H3605](#)

แต่เด็กผู้หญิงทุกคนที่ยังไม่เคยร่วมกับชายคนใดโดยการหลับนอนกับเขา จงไว้ชีวิตสำหรับตัวพวกท่านเอง

מַחְזָק מַחְזָק 19
 และ-ทุก-คน คน ที่-ฆ่า ทุก-คน วัน เจ็ด ค่าย ข้างนอก จง-ตั้งค่าย แล้ว-พวกเจ้า
[H3605](#) [H5315](#) [H2026](#) [H3605](#) [H3117](#) [H7651](#) [H4264](#) [H2351](#) [H2583](#)

:מַחְזָק מַחְזָק
 และ-เขลย-ของพวกเจ้า พวกเจ้า ที่-เจ็ด และ-ใน-วัน ที่-สาม ใน-วัน จง-ชำระ-ตัว ศพ ที่-แตะ-ต้อง
[H7637](#) [H3117](#) [H7992](#) [H3117](#) [H2398](#) [H5060](#)

และพวกท่านต้องอยู่ข้างนอกค่ายเจ็ดวัน ผู้ใดก็ตามที่ได้ฆ่าคนใด ๆ และผู้ใดก็ตามที่ได้แตะต้องผู้ที่ถูกฆ่าใด ๆ ต้องชำระทั้งตัวพวกท่านเองและบรรดาเขลยของพวกท่านในวันที่สามและในวันที่เจ็ด

וְכָל-עֲרִים מִעֲשֵׂה מַלְאָכָה וְכָל-עָרֹחַ כְּלֵי-כְרֵט וְכָל-בְּנֵי-וְכָל-וְכָל-
 และ-ทุก ขนแพะ สิ่ง-ที่ทำจาก และ-ทุก หันง เครื่องใช้-ที่ทำจาก และ-ทุก เสื้อผ้า และ-ทุก
[H3605](#) [H5795](#) [H4639](#) [H3605](#) [H5785](#) [H3627](#) [H3605](#) [H3605](#)

וְכָל-כְּלֵי-כְרֵט וְכָל-כְּלֵי-כְרֵט
 ส :อาทตทท עץ
 ส จง-ชำระ ไม้ เครื่องใช้-ที่ทำจาก
[H2398](#) [H6086](#) [H3627](#)

และต้องชำระเครื่องแต่งกายทุกชิ้นของพวกเขา และเครื่องหนังสัตว์ทุกชิ้น และเครื่องขนแพะทั้งหมด และเครื่องที่ทำด้วยไม้ทุกชิ้น

וְאֵלֶּיךָ מִכָּל-מְדִינָה וְאֵלֶּיךָ מִכָּל-מְדִינָה וְאֵלֶּיךָ מִכָּל-מְדִינָה
 นี้-คือ จาก-สงคราม ที่-กลับมาจาก กองทัพ คน-ของ แก่ ปุโรหิต เอลเออาซาร์ แล้ว-เอลเออาซาร์-กล่าว
[H2063](#) [H4421](#) [H0935](#) [H0376](#) [H0413](#) [H3548](#) [H0499](#) [H0559](#)

:מִשְׁמַח מִשְׁמַח מִשְׁמַח מִשְׁמַח
 โมเสส แก่ พระยาห์เวห์ ทรงบัญชา ที่ รรมบัญญัติ กฎเกณฑ์-ของ
[H4872](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#) [H8451](#) [H2708](#)

และเอลเออาซาร์ผู้เป็นปุโรหิตได้กล่าวแก่พวกทหารซึ่งออกไปรบว่า นี่เป็นกฎแห่งพระราชบัญญัติซึ่งพระเยโฮวาห์ได้ทรงบัญชาโมเสสไว้

וְאֵלֶּיךָ מִכָּל-מְדִינָה וְאֵלֶּיךָ מִכָּל-מְדִינָה וְאֵלֶּיךָ מִכָּל-מְדִינָה
 และ ดิบุก ซึ่ง เหล็ก ซึ่ง ทองแดง ซึ่ง เงิน และ ทอง ซึ่ง เพียง-แต่
[H0853](#) [H0913](#) [H0853](#) [H1270](#) [H0853](#) [H0853](#) [H3701](#) [H0853](#) [H2091](#) [H0853](#) [H0389](#)

:תְּרָמָה
 ตะกั่ว
[H5777](#)

เฉพาะทองคำ และเงิน ทองเหลือง เหล็ก ดิบุก และตะกั่ว

וְכָל-כְּלֵי-כְרֵט וְכָל-כְּלֵי-כְרֵט וְכָל-כְּלֵי-כְרֵט
 ชำระมลทิน ด้วย-น้ำ แต่ แล้ว-จะสะอาด ไฟ จง-ผ่าน ไฟ นบได้-ใน ที่ สิ่ง ทุก
[H5079](#) [H4325](#) [H0389](#) [H2891](#) [H0784](#) [H0784](#) [H0935](#) [H1697](#) [H3605](#)

:בְּמַי בְּמַי בְּמַי בְּמַי
 ด้วย-น้ำ จง-ผ่าน ไฟ นบได้-ใน ไม่ ที่ แล้ว-ทุกสิ่ง จะต้อง-ชำระ
[H4325](#) [H0784](#) [H0935](#) [H3808](#) [H3605](#) [H2398](#)

ทุกสิ่งที่สามารถนไฟได้ พวกเขาต้องทำให้สิ่งนั้นผ่านไฟเสีย และสิ่งนั้นจะสะอาด แต่อย่างไรก็ตามสิ่งนั้นต้องถูกชำระล้างให้บริสุทธิ์ด้วยน้ำแห่งการแยกตั้งไว้ และทุกสิ่งที่ไม่สามารถนไฟได้พวกเขาต้องให้ผ่านน้ำนั้น

וְכָל-כְּלֵי-כְרֵט וְכָל-כְּלֵי-כְרֵט וְכָל-כְּלֵי-כְרֵט
 ค่าย สู่ จง-เข้า แล้ว-หลังจากนั้น แล้ว-จะสะอาด ที่-เจ็ด ใน-วัน เสื้อผ้า-ของพวกเขา แล้ว-จง-ซัก
[H4264](#) [H0413](#) [H0935](#) [H2891](#) [H7637](#) [H3117](#) [H3526](#)

פ
 w

และพวกเขาต้องซักเสื้อผ้าของตนในวันที่เจ็ด และพวกเขาจะสะอาด และภายหลังพวกเขาจะเข้ามาในค่ายได้

:לְאָמַר לְאָמַר לְאָמַר
 ว่า โมเสส แก่ พระยาห์เวห์ แล้ว-พระยาห์เวห์-ตรัส
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

และพระเยโฮวาห์ทรงกล่าวแก่โมเสส โดยตรัสว่า

הַכֹּהֵן הַגֹּאֵל וְהַאֲלֵעָזָר וְהָאֵתָּה וְהַבְּבֻקָּה וְהַבְּדָדָה וְהַשֹּׁבֵי הַמִּלְקוֹדִים וְהַשָּׂרָף אֵת אֲשֶׁר 26
 ปุโรหิต และ-เอเลอาซาร์ เจ้า และ-สัตว กิ่ง-คน เซลย สิ่ง-ที่ยึดได้ จำนวน-ของ ซึ่ง จง-นับ
 H3548 H0499 H0929 H0120 H0853 H5375

: הַעֲרֻקָּה תְּאֻבָּה וְהַשָּׂרָף
 ชุมนุมน ชน บัสนุมน-ของ และ-หัวหน้า-ของ
 H5712 H0001

□ เจ้าและเอเลอาซาร์ผู้เป็นปุโรหิต กับบรรดาหัวหน้าของชุมนุมชน จงนับจำนวนของที่ยึดได้นั้น ทั้งของคนและของสัตว

כָּל- בֵּין אֲבָצָל וְאֵתָּה הַמְּלֻקָּה וְהַשֹּׁבֵי בֵּין הַמִּלְקוֹדִים אֵת הַזֵּיתָה 27
 ทั้งหมด-ของ กับ ทำสงคราม ที่-ออกไป ทำสงคราม บัสนุมน-ที่ ระหว่าง สิ่ง-ที่ยึดได้ ซึ่ง แล้ว-จง-แบ่ง
 H3605 H0996 H3318 H4421 H8610 H0996 H0853 H2673

: הַעֲרֻקָּה
 ชุมนุมน
 H5712

และจงแบ่งของที่ยึดได้นั้นออกเป็นสองส่วน ระหว่างคนเหล่านั้นที่ออกไปทำสงครามเองส่วนหนึ่ง ผู้ได้ออกไปรบ และระหว่างบรรดาชุมนุมชนอีกส่วนหนึ่ง

שְׁנֵי אֶחָד אֲבָצָל וְאֵתָּה הַמְּלֻקָּה וְהַשֹּׁבֵי מֵאֵת לַיהוָה מִכֹּחַ הַזֵּיתָה 28
 ชีวิต หนึ่งใน ทำสงคราม ที่-ออกไป ทำสงคราม บัสนุมน-ที่ จาก แต่-พระยาห์เวห์ ส่วน แล้ว-จง-แยก
 H5315 H0259 H3318 H4421 H0376 H0854 H3068 H4371

: אֶתְּךָ וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה
 และ-จาก และ-จาก ลา จาก วั จาก คน จาก ร้อย จาก-ห้า
 H6629 H2543 H1241 H0120 H3967 H2568

และจงจัดเก็บเครื่องบรรณาการเป็นของถวายแด่พระเยโฮวาห์จากพวกทหารที่ได้ออกไปรบ จากสิ่งที่มีชีวิตห้าร้อยชักหนึ่ง ทั้งของคน และของฝูงวัว และของฝูงลา และของฝูงแกะ

: הַזֵּיתָה תְּאֻבָּה הַכֹּהֵן הַגֹּאֵל וְהַאֲלֵעָזָר הַנִּתְּנָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה 29
 พระยาห์เวห์ เป็น-เครื่องถวาย-ของ ปุโรหิต แก่-เอเลอาซาร์ แล้ว-จง-ให้ จง-เอา จาก-ส่วนครึ่ง-ของเขา
 H3068 H8641 H3548 H0499 H5414 H3947 H4276

จงเอาของถวายนั้นจากส่วนของพวกเขา และจงมอบของถวายนั้นให้แก่เอเลอาซาร์ผู้เป็นปุโรหิต เป็นเครื่องบูชายกขึ้นลงถวายแด่พระเยโฮวาห์

הַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה 30
 คน จาก ห้า-สิบ จาก ที่-เลือก หนึ่งใน จง-เอา อิสราเอล บุตร-ของ แล้ว-จาก-ส่วนครึ่ง-ของ
 H0120 H2572 H0270 H0259 H3947 H3478 H4276

אֶתְּךָ וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה
 สิ่ง-เหล่านั้น แล้ว-จง-ให้ สัตว จาก-ทุก และ-จาก ลา จาก วั จาก
 H0853 H5414 H0929 H3605 H6629 H2543 H1241

: הַזֵּיתָה מִשְׁכָּן מְשֻׁמֵּת שְׂמֵרָה לְלוֹהֵי
 พระยาห์เวห์ พลับพลา-ของ หน้า-ที่-ของ ผู้-ดูแล แก่-คนเลวี
 H3068 H4908 H4931 H8104 H3881

และจากส่วนของลูกหลานของอิสราเอลนั้น เจ้าต้องจัดเก็บห้าสิบชักหนึ่ง ของคนทั้งหลาย ของฝูงวัว ของฝูงลา และของฝูงแพะแกะ และของสัตว์นาชนิด และมอบของถวายนั้นให้แก่คนเลวี ผู้ซึ่งดูแลรักษาพลับพลาของพระเยโฮวาห์□

: מִשְׁכָּן אֶתְּךָ הַזֵּיתָה הַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה וְהַזֵּיתָה 31
 โมเสส แก่ พระยาห์เวห์ ทรงบัญชา ตาม-ที่ ปุโรหิต และ-เอเลอาซาร์ โมเสส แล้ว-โมเสส-ทำ
 H4872 H0853 H3068 H6680 H3548 H0499 H4872

และโมเสสกับเอเลอาซาร์ผู้เป็นปุโรหิตได้กระทำตามที่พระเยโฮวาห์ได้ทรงบัญชาโมเสส

שָׁשׁ זָאן הַצָּבָה עַם בָּזוּז אֲשֶׁר הָבֵזוּ וַיָּגִדוּ הַמַּלְאָכִים וַיְהִי 32
 กก แกะ กองทัพ คน-ของ กองทัพ-ริบได้ ที่ ของริบ ส่วน-ที่เหลือ-ของ สิ่ง-ที่ยึดได้ แล้ว-เป็น
[H8337](#) [H6629](#) [H0962](#) [H0957](#) [H1961](#)

:אֶלְפִים וְאֶלְפִים וְאֶלְפִים וְאֶלְפִים וְאֶלְפִים
 พัน และ-ห้า พัน และ-เจ็ดหมื่น พัน แสน
[H0505](#) [H2568](#) [H0505](#) [H7657](#) [H0505](#) [H3967](#)

และของที่ปล้นได้ ซึ่งเป็นส่วนที่เหลือของของที่ยึดได้นั้นซึ่งพวกทหารได้ยึดไว้ นั้น มีแกะหกแสนเจ็ดหมื่นห้าพันตัว

:אֶלְפִים וְשְׁנַיִם וְשְׁנַיִם וְשְׁנַיִם
 พัน สอง-พัน เจ็ดหมื่น และ-วัว
[H0505](#) [H7657](#) [H8147](#) [H1241](#)

และวัวทั้งหลายมีเจ็ดหมื่นสองพันตัว

:אֶלְפִים וְאֶלְפִים וְאֶלְפִים וְאֶלְפִים
 พัน หนึ่ง-พัน หก-หมื่น และ-ลา
[H0505](#) [H8346](#) [H0259](#) [H2543](#)

และลาทั้งหลายมีหกหมื่นหนึ่งพันตัว

שָׁמַיִם שְׁנַיִם כָּל-זָכָר מְשֻׁבָּב יָדְעוּ לֹא-אֲשֶׁר הַיְהוּדִים מִן-אָדָם וְנֹפֶשׁ 35
 สาม-หมื่น ชีวิต ทั้งหมด กับ-ชาย การนอน รู้จัก ไม่ ที่ ผู้หญิง จาก คน และ-ชีวิต
[H8147](#) [H5315](#) [H3605](#) [H2145](#) [H4904](#) [H3045](#) [H3808](#) [H0802](#) [H0120](#) [H5315](#)

:אֶלְפִים וְשְׁנַיִם
 พัน สอง-พัน
[H0505](#) [H7970](#)

และคนทั้งหลายมีสามหมื่นสองพันคน ของพวกผู้หญิงที่ยังไม่เคยร่วมกับชายคนใดโดยการหลับนอนกับเขา นั้น

אֶלְפִים מְאֹדָה שְׁלֹשׁ הַצָּאן מִסֹּדָה בְּצִבְיָה הַיְצִיאָה לְקַלְקָל הַמְּצָה וַיְהִי 36
 พัน แสน สาม แกะ จำนวน-ของ ทำสงคราม ผู้-ที่ออกไป ส่วน-ของ ส่วนครึ่ง แล้ว-เป็น
[H0505](#) [H3967](#) [H7969](#) [H6629](#) [H4557](#) [H3318](#) [H4275](#) [H1961](#)

:מְאֹדָה וְשְׁנַיִם וְשְׁנַיִם וְשְׁנַיִם
 ร้อย และ-ห้า พัน พัน เจ็ด-พัน สาม-หมื่น
[H3967](#) [H2568](#) [H0505](#) [H7651](#) [H0505](#) [H7970](#)

และส่วนครึ่งนั้น ซึ่งเป็นส่วนของคนที่ได้ออกไปทำสงคราม เป็นแกะจำนวนสามแสนสามหมื่นเจ็ดพันห้าร้อยตัว

:שְׁנַיִם וְשְׁנַיִם וְשְׁנַיִם וְשְׁנַיִם וְשְׁנַיִם
 ห้า เจ็ด-สิบ ร้อย หก แกะ จาก พระยาห์เวห์ ส่วน-ของ แล้ว-เป็น
[H7657](#) [H2568](#) [H3967](#) [H8337](#) [H6629](#) [H3068](#) [H4371](#) [H1961](#)

และเครื่องบรรณาการที่เป็นของถวายแด่พระเยโฮวาห์ เป็นแกะหกร้อยเจ็ดสิบห้าตัว

:שְׁנַיִם וְשְׁנַיִם וְשְׁנַיִם וְשְׁנַיִם
 สอง เจ็ด-สิบ พระยาห์เวห์ แล้ว-ส่วน-ของ พัน หก-พัน สาม-หมื่น และ-วัว
[H7657](#) [H8147](#) [H3068](#) [H4371](#) [H0505](#) [H7970](#) [H8337](#) [H1241](#)

และวัวทั้งหลายมีสามหมื่นหกพันตัว ส่วนเครื่องบรรณาการที่เป็นของถวายแด่พระเยโฮวาห์ เป็นเจ็ดสิบสองตัว

:שְׁנַיִם וְשְׁנַיִם וְשְׁנַיִם וְשְׁנַיִם
 เจ็ด หก-สิบ พระยาห์เวห์ แล้ว-ส่วน-ของ ร้อย และ-ห้า พัน และ-สาม-หมื่น และ-ลา
[H8346](#) [H0259](#) [H3068](#) [H4371](#) [H3967](#) [H2568](#) [H0505](#) [H7970](#) [H2543](#)

และลาทั้งหลายมีสามหมื่นห้าร้อยตัว ส่วนเครื่องบรรณาการที่เป็นของถวายแด่พระเยโฮวาห์ เป็นหกสิบเจ็ดตัว

:שָׁנָה חַיִּים שְׁנַיִם לַיהוָה וְכֹכָב אֶלֶף עֶשְׂרֵה שָׁנָה אָדָם וְנֶפֶשׁ 40
 ชีวิต สอง สาม-สิบ พระยาห์เวห์ แล้ว-ส่วน-ของ พัน หก-พัน หันหมื่น-หมื่น คน และ-ชีวิต
[H5315](#) [H7970](#) [H8147](#) [H3068](#) [H4371](#) [H0505](#) [H6240](#) [H8337](#) [H0120](#) [H5315](#)

และคนทั้งหลายมีหนึ่งหมื่นหกพันคน ส่วนเครื่องบรรณาการที่เป็นของถวายแด่พระเยโฮวาห์ เป็นสามสิบสองคน

כַּאֲשֶׁר הָיוּ לְעֹלְעָרָה יְהוָה תְּמִימָה מְלֶכֶת אֶת-מִשְׁכַּח יִרְמְיָהּ 41
 ตาม-ที่ ปุโรหิต แก่-เอเลอาซาร์ พระยาห์เวห์ เครื่องถวาย-ของ ส่วน ซึ่ง โมเสส แล้ว-โมเสส-ให้
[H3548](#) [H0499](#) [H3068](#) [H8641](#) [H4371](#) [H0853](#) [H4872](#) [H5414](#)
 :מִשְׁכַּח אֶת-יְהוָה יְהוֹנָדָה
 โมเสส แก่ พระยาห์เวห์ ทรงบัญชา
[H4872](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#)

และโมเสสได้มอบเครื่องบรรณาการที่เป็นของถวาย ซึ่งเป็นเครื่องบูชายกขึ้นลงถวายแด่พระเยโฮวาห์นั้น แก่เอเลอาซาร์ผู้เป็นปุโรหิต ตามที่พระเยโฮวาห์ได้ทรงบัญชาโมเสส

וְהַאֲנִישֵׁי מִן-מִשְׁכַּח הַצֹּדֵק אֲשֶׁר-יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-בְנֵי-יָמָם 42
 นักรบ จาก โมเสส โมเสส-แบ่ง ซึ่ง อิสราเอล บุตร-ของ แล้ว-จาก-ส่วนครึ่ง-ของ
[H0376](#) [H4872](#) [H2673](#) [H3478](#) [H4276](#)

:הַצֹּדֵק
 ที่-ออกทำสงคราม
[H6633](#)

และจากส่วนครึ่งนั้นของลูกหลานของอิสราเอล ซึ่งโมเสสได้แบ่งมาจากคนทั้งหลายที่ได้ออกไปทำสงครามนั้น

תַּבְּעֵשׂ אֶלֶף שְׁלֹשָׁה אֶלֶף תְּמַנָּה-שָׁלֹשׁ הַצֹּדֵק מִן-הַעֲרָבָה תְּצַמְמָה יְהוָה 43
 เจ็ด พัน สาม-หมื่น พัน แสน สาม และ-จาก ชุมนุมน ชุมนุมน ส่วนครึ่ง-ของ แล้ว-เป็น
[H7651](#) [H0505](#) [H7970](#) [H0505](#) [H3967](#) [H7969](#) [H6629](#) [H5712](#) [H4275](#) [H1961](#)

:מֵאוֹרֵי וְהַמְּנָה וְהַאֲפִיזָה
 ร้อย และ-ห้า พัน
[H3967](#) [H2568](#) [H0505](#)

(บัดนี้ ส่วนครึ่งนั้นที่เป็นของชุมนุมน เป็นแคะสามแสนสามหมื่นเจ็ดพันห้าร้อยตัว

:אֶלֶף שְׁלֹשָׁה שָׁנָה וְרַבְּרָא 44
 พัน หก-พัน สาม-หมื่น และ-วัว
[H0505](#) [H7970](#) [H8337](#) [H1241](#)

และวัวทั้งหลายมีสามหมื่นหกพันตัว

:מֵאוֹרֵי וְהַמְּנָה אֶלֶף שְׁלֹשָׁה יְהוֹנָדָה 45
 ร้อย และ-ห้า พัน สาม-หมื่น และ-ลา
[H3967](#) [H2568](#) [H0505](#) [H7970](#) [H2543](#)

และลาทั้งหลายมีสามหมื่นห้าร้อยตัว

:אֶלֶף עֶשְׂרֵה שָׁנָה אָדָם וְנֶפֶשׁ 46
 พัน หก-พัน หันหมื่น-หมื่น คน และ-ชีวิต
[H0505](#) [H6240](#) [H8337](#) [H0120](#) [H5315](#)

และคนทั้งหลายมีหนึ่งหมื่นหกพันคน)

מִן	אֶחָד	הַאֶחָד	אֶת	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	מִמְקַצְתָּ	מִשֶּׁה	וַיִּקַּח	47
จาก	หนึ่ง	ส่วน-ที่เลือก	ซึ่ง	อิสราเอล	บุตร-ของ	จาก-ส่วนครึ่ง-ของ	โมเสส	แล้ว-โมเสส-เอา	
	H0259	H0270	H0853	H3478		H4276	H4872	H3947	
מִפְּנֵי	שָׂמַרְתָּ	לְלוֹעִים	אֲתָם	וַיִּתֵּן	הַבְּהֵמָה	וּמִן	הָאָדָם	מִן	הַשָּׂמִימִים
หน้าที่-ของ	ผู้-ดูแล	แก่-คนเลว	สิ่ง-เหล่านั้น	แล้ว-ให้	สัตว์	และ-จาก	คน	จาก	ห้า-สิบ
H4931	H8104	H3881	H0853	H5414	H0929		H0120		H2572
			מִשֶּׁה	אֶת	יְהוָה	צָנֹה	כְּאֲשֶׁר	יְהוָה	מִשְׁכָּן
			โมเสส	แก่	พระยาห์เวห์	ทรงบัญชา	ตาม-ที่	พระยาห์เวห์	พลับพลา-ของ
			H4872	H0853	H3068	H6680		H3068	H4908

คือจากส่วนครึ่งนั้นของลูกหลานของอิสราเอล โมเสสได้เอาส่วนห้าสิบชักหนึ่ง ทั้งของคนและของสัตว์ และมอบสิ่งเหล่านั้นให้แก่คนเลว ผู้ซึ่งดูแลรักษาพลับพลาของพระเยโฮวาห์ ตามที่พระเยโฮวาห์ได้ทรงบัญชาโมเสส

הַאֲלֹפִים	שָׂרֵי	הַצִּבָּא	לְאֹלָפִים	אֲשֶׁר	הַפְּקִידִים	מִשֶּׁה	אֶל-	וַיִּקְרָבוּ	48
หน่วย-พัน	นายพัน	กองทัพบ	เป็น-นายพัน-ของ	ที่	ผู้บัญชาการ	โมเสส	ถึง	แล้ว-เข้ามาหา	
H0505	H8269		H0505			H4872	H0413	H7126	
							הַמְּאֹתָיִם	וְשָׂרֵי	
							หน่วย-ร้อย	และ-นายร้อย	
							H3967	H8269	

และพวกนายทหารผู้ซึ่งอยู่เหนือกองพันทั้งปวง คือพวกนายพันและพวกนายร้อย ได้เข้ามาใกล้โมเสส

הַמְּלָחָמָה	אֲנָשֵׁי	רָאשָׁי	אֶת	אֲשֶׁר	עָבְדִיךָ	מִשֶּׁה	אֶל-	וַיִּאמְרוּ	49
ทำสงคราม	นักรบ-ที่	จำนวน-ของ	ซึ่ง	ได้-นับ	ผู้รับใช้-ของท่าน	โมเสส	แก่	แล้ว-พวกเขา-กล่าว	
H4421	H0376		H0853	H5375	H5650	H4872	H0413	H0559	
			אִשׁ	מִמֶּנּוּ	נִפְקָד	וְלֹא	בִּינְנוּ	אֲשֶׁר	
			แม่-คนเดียว	จาก-พวกเรา	ขาดหาย	แล้ว-ไม่	อยู่-ใน-มือ-ของเรา	ที่	
			H0376			H3808	H3027		

และพวกเขาได้กล่าวแก่โมเสสว่า □ พวกคนรับใช้ของท่านได้นับจำนวนทหารผู้ซึ่งอยู่ใต้บังคับบัญชาของพวกข้าพเจ้า และไม่มีความขาดหายไปสักคนเดียวในพวกข้าพเจ้า

הַבָּרָה	כְּלֵי-	מִצָּא	אֲשֶׁר	אִישׁ	יְהוָה	קָרְבָן	אֶת	וַנְּקִיב	50
ทอง	เครื่องประดับ-ที่	พบ	ที่	แต่ละ-คน	พระยาห์เวห์	เครื่องบูชา-ของ	ซึ่ง	แล้ว-เรา-นำมา	
H2091	H3627	H4672		H0376	H3068		H0853	H7126	
וַיִּתְּנוּ	עֲלֵינוּ	לְכַפֵּר	וְכֹמֶן	עֲנָוִל	טַבַּעַת	וְזָמָר	אֲצִבְּרָא		
ชีวิต-ของพวกเรา	เหนือ	เพื่อ-ลบมลทิน	และ-สร้อยคอ	ตุ้มหู	แหวน	และ-กำไลข้อมือ	กำไลข้อเท้า		
H5315			H3558	H5694	H2885		H0685		
						יְהוָה	לְפָנָי		
						พระยาห์เวห์	ต่อ-พระพักตร์		
						H3068	H6440		

ฉะนั้นพวกข้าพเจ้าจึงได้นำเครื่องบูชาที่เป็นของถวายแด่พระเยโฮวาห์ จากสิ่งต่าง ๆ ที่ทุกคนได้มา ของเครื่องทองคำที่ประดับด้วยเพชรพลอย พวกสร้อยคอ และกำไลข้อมือทั้งหลาย พวกแหวน พวกตุ้มหู และลูกปัดทั้งหลาย เพื่อทำการลบมลทินบาปแห่งจิตใจของพวกข้าพเจ้าต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์ □

כְּלֵי	כָּל	מֵאֵתָם	הַהָבָה	אֶת	הַכֶּהֱן	וְאֶלְעָזָר	מִשֶּׁה	וַיִּקַּח	51
เครื่องประดับ	ทุก	จาก-พวกเขา	ทอง	ซึ่ง	ปุโรหิต	และ-เอลาซาร์	โมเสส	แล้ว-โมเสส-รับเอา	
H3627	H3605	H0854	H2091	H0853	H3548	H0499	H4872	H3947	
							מֵעֵשֶׂה		
							ที่-หล่อ		
							H4639		

และโมเสสกับเอลาซาร์ผู้เป็นปุโรหิตได้รับทองคำจากพวกเขา คือบรรดาเครื่องทองคำที่ประดับด้วยเพชรพลอยนั้น

אָלץ	אָפּן	אָפּן	אָפּן	אָפּן	אָפּן	אָפּן	אָפּן	אָפּן	אָפּן	52
พัน	หก-พัน	หนึ่ง-หมื่น	แต่-พระยาห์เวห์	พวกเขา-ถวาย	ที่	เครื่องถวาย	ทอง-ของ	ทั้งสิ้น	แล้ว-เป็น	
H0505	H6240	H8337	H3068			H8641	H2091	H3605	H1961	

:תּוֹרַת	שָׂרֵי	מֵאֵת	מֵאֵת	שָׂרֵי	מֵאֵת	שָׂרֵי	מֵאֵת	שָׂרֵי	מֵאֵת	
หน่วย-ร้อย	นายร้อย	และ-จาก	หน่วย-พัน	นายพัน	จาก	เซเซล	ห้า-สิบ	ร้อย	เจ็ด	
H3967	H8269	H0853	H0505	H8269	H0854	H8255	H2572	H3967	H7651	

และทองคำทั้งสิ้นจากเครื่องถวายซึ่งพวกเขาได้ถวายแด่พระเยโฮวาห์ จากพวกนายพันและพวกนายร้อย มีน้ำหนักหนึ่งหมื่นหกพันเจ็ดร้อยห้าสิบเซเซล

לָ	שָׂרֵי	בָּרָא	אֲנִי	אָנֹכִי	53
สำหรับ-ตนเอง	แต่ละ-คน	รับ-เอาไว้	กองทัพ	คน-ของ	
	H0376	H0962		H0376	

(เพราะทหารเหล่านั้นได้เก็บของที่รับได้ ทุกคนสำหรับตนเอง)

מֵאֵת	שָׂרֵי	מֵאֵת	בָּרָא	אֲנִי	אָנֹכִי	אֲנִי	אָנֹכִי	54	
หน่วย-พัน	นายพัน	จาก	ทอง	ซึ่ง	ปุโรหิต	และ-เอเลอาซาร์	โมเสส	แล้ว-โมเสส-รับเอา	
H0505	H8269	H0854	H2091	H0853	H3548	H0499	H4872	H3947	

אֲנִי	אָנֹכִי	בָּרָא	אֲנִי	אָנֹכִי	אֲנִי	אָנֹכִי	אֲנִי	אָנֹכִי	
อิสราเอล	สำหรับ-บุตร-ของ	เป็น-อนุสรณ์	การนัดพบ	เต็นท์-แห่ง	เข้า	สิ่ง-นั้น	แล้ว-นำ	และ-หน่วย-ร้อย	
H3478		H2146	H4150	H0168	H0413	H0853	H0935	H3967	

פ	:הַ	לְ
w	พระยาห์เวห์	ต่อ-พระพักตร์
	H3068	H6440

และโมเสสกับเอเลอาซาร์ผู้เป็นปุโรหิตได้เอาทองคำจากพวกนายพันและพวกนายร้อย และนำทองคำนั้นเข้ามาในพลับพลาแห่งชุมนุม เพื่อเป็นที่ระลึกถึงสำหรับลูกหลานของอิสราเอลต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์